

MONUMENTE, ANSAMBLURI, SITURI

Atitudini și Mentalități

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ADRIANA STROE , <i>Valoarea de monument istoric a satelor din zona de colonizare săsească din Transilvania</i> | 92 |
| ADRIANA STROE , <i>Proiectul comun româno-german de inventariere a patrimoniului cultural-artistic al localităților de colonizare săsească din Transilvania</i> | 98 |
| | 9 |

COMUNICĂRI ȘI RAPOARTE DE CERCETARE

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| CORINA POPA , <i>Arhitectura rurală și arhitectura de tip urban în Râșnov și Cristian (jud. Brașov) între 1820-1910</i> | 10 |
| MONICA LOTREANU , <i>Semnalarea unor elemente specifice arhitecturii orășenești în fondul rezidențial al comunei Bierțan</i> | 24 |
| CORINA POPA , <i>Considerații privind tipologia pivnițelor din Bierțan</i> | 35 |
| RUXANDA BELDIMAN , <i>Tipologii de gospodării din satul Richiș</i> | 45 |
| CECILIA TEODORU , <i>Sisteme constructive ale șarpantelor în localitățile Râșnov și Cristian</i> . 53 | |
| RUXANDA BELDIMAN , <i>Râșnov. Fișă de localitate</i> | 57 |
| ADRIANA STROE, AURELIAN STROE , <i>Prejmer-Tartlau. Fișă de inventariere monumente: Prejmer - Biserică ortodoxă</i> | 72 |
| - Școală | 84 |
| - Gospodărie..... | 87 |
| - Gospodărie..... | 88 |
| - Casă..... | 89 |
| - Ansamblu moară de apă cu locuință..... | 90 |
| - Cimitir evanghelic | 91 |

IZVOARE

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| EUGENIA GRECEANU , <i>Reluarea activității de protecție a monumentelor istorice din România după desființarea în 1948 a Comisiunii Monumentelor Istorice Procesele</i> | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>verbale ale ședințelor de avizare organizate de Comitetul de Stat pentru Arhitectură și construcții cu începere din 1952 (p. a III-a)</i> | 92 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| OLIVER VELESCU , <i>Indicele proceselor verbale ale Comisiei de avizare a CSCAS, 1952-1967</i> | 98 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

VIAȚA ȘTIINȚIFICĂ

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Salonul internațional al patrimoniului-conservare, restaurare, reconstituire, Paris, 6-9 aprilie 1995 (Corina Popa)</i> | 112 |
| <i>Cursurile Universității de vară pentru monumente istorice, Eger, Ungaria (Liviu Brătuleanu)</i> | 113 |
| <i>Ziua Porților Deschise, septembrie 1995 (Cristina Ionescu)</i> | 114 |
| <i>Simpozion româno-german, Sibiu, 3-5 noiembrie 1995 (A. Stroe)</i> | 115 |
| <i>Atelierul "Patrimoniul arhitectural în zone seismice", București, 3-5 noiembrie 1995 (Liviu Brătuleanu)</i> | 116 |

RECENZII, EXPOZIȚII, PREZENTĂRI

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Topografia monumentelor din Transilvania (Adriana Stroe)</i> | 117 |
| <i>Expoziția "Galați în imagini de epocă" (Viorica Pisică)</i> | 117 |
| CONSTANTIN BĂLAN , <i>Inscripții medievale și din epoca modernă a României. Județul istoric Argeș, sec. XIV-1848 (Andrei Pippidi)</i> | 118 |
| <i>Expoziție comemorativă. Arta lui Nicolai Georgescu își omagiază autorul la București (Constantin Chirculescu)</i> | 119 |
| <i>Nostalgie la o torță (Sergiu Dinculescu)</i> | 120 |



MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES Attitudes et Mentalités

- ADRIANA STROE**, *La valeur de monument historique des villages de la zone de colonisation saxonne en Transylvanie*.....
ADRIANA STROE, *Le projet commun roumaino-allemand d'inventaire du patrimoine culturel-artistique des localités de colonisation saxonne de Transylvanie*.....

- 5 après la suppression de la Commission des Monuments Historiques en 1948.
 Les procés-verbaux des séances d'autorisation organisées par le Comité d'Etat pour Architecture et Bâtiments à partir de 1952 (III-ième partie) 92
 9 **OLIVER VELESCU**, *L'index des procès-verbaux de la Commission d'Autorisation du CEBAS (Comité d'Etat Bâtiment, Architecture et Systematisation)* 98

EXPOSÉS ET RAPPORTS DE RECHERCHE

- CORINA POPA**, *L'architecture rurale et l'architecture de type urbain à Râşnov et Cristian (le département Braşov) entre 1820-1910*

- MONICA LOTREANU**, *Eléments d'architecture urbaine dans le fond résidentiel du village Bierțan*

- CORINA POPA**, *Considérations concernant la typologie des caves de Bierțan*

- RUXANDA BELDIMAN**, *Typologies des fermes dans le village Richiș*

- CECILIA TEODORU**, *Systèmes constructifs des charpentes dans les localités Râşnov et Cristian*

- RUXANDA BELDIMAN**, *Râşnov. Fiche de localité*

- ADRIANA STROE, AURELIAN STROE**, *Prejmer-Tartlau. Fiche de localité. Fiche d'inventaire des monuments*:.....

- Prejmer - L'église orthodoxe*.....

- École

- Ferme

- Ferme

- Maison

- Ensemble moulin à l'eau

- avec habitation

- Cimitière évangélique

LA VIE SCIENTIFIQUE

- Le salon international du patrimoine-conservation, restauration, reconstitution, Paris, 6-9 avril 1995 (Corina Popa)*..... 112

- 10 *Les cours de l'Université d'été pour les monuments historiques, Eger, Hongrie (Liviu Brătuleanu)*..... 113

- 24 *La Journée des Portes Ouvertes, septembre 1995 (Cristina Ionescu)*..... 114

- 35 *Symposium roumaino-allemand, Sibiu, 3-5 novembre 1995 (A. Stroe)*..... 115

- 45 *Le séminaire "Le patrimoine architectural dans des zones séismiques", Bucarest, 3-5 novembre 1995 (Liviu Brătuleanu)* 116

COMPTES-RENDUS, EXPOSITIONS, PRÉSENTATIONS

- 57 *La topographie des monuments en Transylvanie (Adriana Stroe)*..... 117

- 72 *L'exposition "Galatzi en images d'époque" (Viorica Pisică)*..... 117

- 88 **CONSTANTIN BĂLAN**, *Inscriptions médiévales et de l'époque moderne de la Roumanie, le département historique Argeș, XIV-ième siècle - 1848 (Andrei Pippidi)*..... 118

- 90 *Exposition commémorative. L'Art de Nicolai Georgescu rend hommage à son auteur à Bucarest (Constantin Chirculescu)*.... 119

- 91 *Nostalgie pour une torche (Sergiu Dinculescu)*..... 120

SOURCES

- EUGENIA GRECEANU**, *La reprise de l'activité de protection des monuments historiques*

MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES Attitudes and Mentalities

ADRIANA STROE, *The Historical Monument Value of the Villages in Transylvanian Saxon Colonization Zone* 5

ADRIANA STROE, *The Common Romanian-German Project for the Inventory of the Cultural Patrimony in Transylvanian Saxon Colonization Localities* 9

RESEARCH PAPERS AND REPORTS

CORINA POPA, *The Rural Architecture and Urban Type Architecture in Râşnov and Cristian (Braşov Department) between 1820-1910* 10

MONICA LOTREANU, *Elements of Specific Urban Architecture in the Residential Fund of Bierțan Village* 10

CORINA POPA, *Considerations concerning the Caves Typology in Bierțan* 35

RUXANDA BELDIMAN, *Farms Typology in Richiș Village* 45

CECILIA TEODORU, *Frameworks Constructive Systems in Râşnov and Cristian Localities* 53

RUXANDA BELDIMAN, *Râşnov. Locality Record Card* 53

ADRIANA STROE, AURELIAN STROE, *Prejmer-Tartlau. Locality Record Card Monuments Inventory Record Card:* 72

Prejmer - The Orthodox Church 72

- School 86

- Farm 87

- Farm 88

- House 89

- Ensemble water mill with

house 90

- Evangelic Cemetery 91

SOURCES

EUGENIA GRECEANU, *The Revival of Historical Monuments protection Activity in Roma-*

MONUMENTS, ENSEMBLES, SITES

nia after the Suppression of the Historical Monuments Commission in 1948.

The Proceedings of Authorization Sessions Organized by the State Committee for Architecture and Construction from 1952 92

OLIVER VELESCU, *The Index of Authorization Session Proceedings organized by SCAC between 1952-1967* 98

SCIENTIFIC LIFE

The International Salon of Patrimony - Conservation, Restoration, Reconstitution, Paris, 6-9 April 1995 (Corina Popa) 112

The Summer University's Courses for Historical Monuments from Eger, Hungary (Liviu Brătuleanu) 113

The Day of the Open Doors, September, 1995 (Cristina Ionescu) 114

The Romanian-German Symposium, Sibiu, 3-5 November, 1995 (A. Stroe) 115

The Workshop "The Architectural Patrimony in Seismic Zones", Bucharest, 3-5 November 1995 (Liviu Brătuleanu) 116

REVIEWS, EXHIBITIONS, PRESENTATIONS

57 *The Monuments' Topography in Transylvania (Adriana Stroe)* 117

The Exhibition "Galatzi in Former Images" (Viorica Pisică) 117

84 **CONSTANTIN BĂLAN**, *Medieval Inscriptions and from Romanian's Modern Period. The Historical department Argeș, the XIV-th Century 1848 (Andrei Pippidi)* 118

89 *Commemorative Exhibition, Nicolai Georgescu's Art pays Homage to his Author (Constantin Chirculescu)* 119

91 *Nostalgia for a Torch (Sergiu Dinculescu)* 120